中印邊界談判下月在華舉行

（新德里加新社電）印度報章稱，印度和中國的代表將於一九八三年一月二十八日在北京開始舉行第三回合的邊界談判。印度代表團將由外交部秘書巴新柏伊所率領。上次的邊界談判，於今年五月在新德里舉行，雙方對邊界等問題歧見仍深。

卑詩大學博物院展出手工藝作品

（雲訊）卑詩大學人類學博物院，展出手工藝各種作品，藝術古董等。

此次展覽會，係由卑詩大學夏爾本教授主持，所展出作品，包括十二世紀至二十世紀的雕刻及手工藝品，對研究人類學及考古學的人士，頗有幫助。

卑詩產品出口值頭三季輕微下跌

（雲訊）卑詩省僱員會的一項報告指出，由於世界市場疲弱影响，卑詩省頭三季出口總值僅爲六十億四千九百一十萬元，與去年同期相比，下跌了百分之一點六。

這項報告指出，木材，紙漿等主要產品出口數值下降，出口價格減低以及出口數量遞減都是原因。

公園局文娛組歡迎各界參加

（雲訊）雲埠公園局及文娛康樂組，爲慶祝博成（慈善開啓禮物）日，雲杜新禮物花園，及布德魯天文館，將於十二月二十六日開放，歡迎各界人士前往參觀，入場僅收半費。

欲知詳情，請電二六六一七一九四，或電八七二一五五一三，（天文館）查詢。

雲東區文化中心舉辦古典音樂會

（雲訊）華埠東區文化中心定期於一九八三年一月九號，星期日舉辦古典音樂會，節目包括巴哈及塔里曼作品。演出時間爲下午三時及八時。欲購票者，請電二五四一九五七八SHERZILL JACKSON女士。

雲埠東區文化中心，位於雲埠（VENABLES）溫亞布街一八九五號。

抵額菲爾士峯後日爬山好手失踪

（卡德滿都加新社電）日本一名爬山好手，於本月二十七日下午華抵二萬九千零二十八英尺的額菲爾士峯後，在回程時因缺氧氣及食物而失踪，其另一同伴亦告失踪，迄今下落未明。爬山嚮導員現四出搜索。據一嚮導員稱，現時天氣惡劣，再加上雪崩大，故搜索工作倍感困難。

該名攀抵額菲爾士峯的日本人乃一商人。七三及八〇年，曾試圖攀額菲爾士峯，但俱不成功。

葉生家庭重聚宴

（雲訊）華僑先民，已故葉生家庭，是卑詩省先民開拓的一個大家庭，城近數百人曾經舉行一次重聚宴會。葉生翁是加拿大太平洋鐵路興建時，與訂合約的負責人，亦是加拿大華人初期的富翁，子孫繁衍，各人散居於全球各地。葉求鐸是第一位加拿大華裔律師，向居多倫多埠，曾担任自由黨青年團第一位華裔主席職。葉求俊貴業商，葉求錫，葉求等均任職保險界，且亦是雲鋼埠中華會館的創辦人，熱心支持僑教機社，不遺餘力。

誠徵男友

女性年廿十二歲，失婚，加拿大籍，樣貌端正，健康良好，甲屬溫哥華，徵求年四十二歲以上男仕爲友。電話：874-4545 黎小姐洽，或來函：P.O. BOX 24723 STN C VAN.

香港男女徵婚

▲男，專業文員，三十五歲，有產業，徵三十三歲以下女性。
▲四十八歲男商人，失婚，品貌好，身體強健，誠徵四十五歲以下女仕。
▲少女，二十二歲，好學，貌美，欲有上進心美加籍男子。
▲三十八歲失婚婦人，有資金，徵能助理發展事業男性，應徵者，請備簡歷，電話，地址，寄 Miss Leung Box 384444 Robson St. Van, B.C. V6B 2B5

榮氏凍房電器
TOM APPLIANCE SERVICE
1861 WILLIAM STREET VANCOUVER, B.C. V5L 2R7
電話：253-4706
乾洗衣機、家庭電器、大小凍房、凍櫃、制雪機、空氣調節、爐頭雪櫃、
舒埭裝置設計
24小時服務
政府牌照 免費估價 安全快捷 價格優廉 取貨送貨

誠徵女友

男世四歲，品貌端正，健康，無不良嗜好，有經濟基礎，誠徵賢淑女子爲友，請付簡歷愛好下列郵箱：MR. AW P.O. BOX 65621 STATION F VANCOUVER. B.C. V5N 5K5

佳記食品有限公司
電話：(604) 941-5122
鮮味蠔油 本省製造
貨色精美 保證衛生
價格特平 快捷送貨

VANCOUVER TEXTILES LTD.
一月六日
結束營業
清貨大減價，所有布料全部要出售，不接受退貨。
地址：74 West Cordova Street Vancouver, B.C. V6B 1C9
時間：上午九時至下午五時半

滿地可式 CHICHEN CHALET 有酒牌餐館
西餐館出讓，機會難逢，本拿比最華麗餐館，好批，只取價十五萬。英語電話：438-6565

日夜服務通渠道
專通各大小渠道修理漏水救急電話：253-7363 255-8171余生

東方雪櫃冷氣公司
New Way Refrigeration Ltd.
專科上門修理家庭商業雪櫃設計按裝大小商業凍房冷氣大小工程一律歡迎。
日夜服務收費從廉
電話：英語 251-2301 華語 255-4821
政府牌照 馬文紹

海外投資良機
世界知名的旅遊聖地
哥斯達尼加(COSTA RICA)的喧高海濱(JACO BEACH)，歡迎各界人士投資增建賭場，酒店，柏文，購物中心，水上碼頭，流動房屋建造市場。有關建築物的各項服務，舖路，水電供應，將於六個月之內完成。
詳情請電：684-5024(日) 254-7491(日·晚均可)

朱氏裝修
電話：433-9784
免費估價 大小工程 土庫問格 裝修改建 政府牌照
另有長期合約 柏文 修理小項

明德託兒所
（特設託兒補助金）
可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼稚園兒童
所址 530 Heatley Ave. Van. 715 Victoria Dr. Van.
報名電話：二五五-四二五一

月蓮花舖
LISA FLORIST
3903 KNIGHT ST. VAN. B.C.
Bus.: 872-4124
Res.: 434-1423
代理處：方打街東一二一號 芸生

整新裝修
內外油漆，土木工程，裝修保養，水間屋頂，鬆石車房土庫間格，免費估價，價平
電話：327-2533

奧林比亞電視公司
OLYMPIA TV ELECTRONICS
2303 E. Hastings Vancouver, B.C. V5L 1V6
專售及修理
ZENITH TECHNICS RCA
電視，音响，錄影器材
PHONE 255-4543

平勝土木裝修工程
P. S. CONSTRUCTION
承接：土庫間格，屋舖內外水電抽漆，大小工程
價錢特平，工作快捷
請電：二五五-四一五二 二五四-一八二八

勝任車蓬按裝廠
由你的貨車轉變爲有蓬的睡車，有十二年經驗，担保安善，免費估價，有汽車零件。
FREE SPIRIT VAN 398 Kingsway Van. B.C. Ph. 873-3361

華裔之大家加
鐵利有草煙公司
Heatley Trading Co., Ltd.
129 Keefer Street Vancouver B.C
PHONE. 681-7595
代理 各種香煙 蔗糖發行
大小光顧一律歡迎 二二九號奇化街近補街西邊 中國街口

環球電器工程
安裝或修理，商店及住宅，水喉和電器，價錢相宜。
電話尼仔RIGHARD 874-7829

片打屋頂修理公司
4772 MAIN ST. VANCOUVER B. C.
舖蓆膏，工作保證滿意
一流技工，商業，住宅，工業。
872-7059
（廿四小時）

加拿大花舖
FLOWERS FOR ALL OCASSION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY BBY. B. C.
PHONE 298-0522
花牌襯花 花圈花球 花花世界 花樣美觀

●哀謝

先祖父榮照號禮光黃公府君廣東台山白沙沙嶺村人不幸痛於一九八二年十二月十九下午二時半病逝於網聖祖醫院享壽八十有六歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服經於十二月廿八日（星期二）下午一時正假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園荷蒙各宗親戚友鄉世誼等惠賜賻儀花圈並親臨執紼素車隨送爲誼階情歿存均感誼此哀

孤哀子（醒漢）媳黃馬玉球
孤哀女馬黃璟秀壻馬錦德
孫男偉亮偉熙偉彥
外孫男馬健民比利伯利
外孫女馬美梨
外孫媳馬李美珍
外曾孫馬家駿家明
侄男黃國富侄媳黃鄧莉華
侄孫男黃萃群萃雄萃生
侄孫媳黃朱滿華
侄曾孫男女數名
同叩謝

訃告

先慈郭太夫人繆彩璣廣東中山一區竹秀園村人痛於一九八二年十二月廿四日下午十時十五分與世長辭積閏享壽七十有三歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於十二月三十一日（星期五）上午十時假座CHURCH OF OUR LADY OF PERPETUAL HELP 教堂2465 CROWN ST. VAN. B.C.（4000 BLOCK WEST 10TH AVE & CROWN ST.）舉行喪禮出殯歸土卜葬於科市蘭墓園系屬宗親戚友世誼哀此訃

孤哀子劍豪媳曾詠雅
志鵬志群
孤哀女鳳珍
鳳雲壻蘇錦滿
鳳鵬
男孫德慶德明
同泣告

治喪處：4026 W. 17TH AVE VANCOUVER BC V6S 1A6 TEL: 224-1639

訃告

先嚴諱奧秋字波任何公府君廣東恩平塘口村人痛於一九八二年十二月廿五日下午三時病逝於周蘭療養院積閏享壽八十七歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於十二月廿日（星期四）下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園系屬宗親戚友世誼哀此訃

孤哀子樹桐媳吳柳霞
孤哀女仲心適【陳門】
孫男向明達明樂明
孫女海燕孫壻鄭柏利
歸燕翔燕
外男孫陳庭俊
外女孫陳艷馨壻馮朝輝
陳艷琼壻何伯鑑
外曾孫鄭悅强馮偉雄
何紹漢何紹永
外曾孫女鄭嘉敏馮志英
馮文英何靜琪
同泣告

治喪處：19 E. PENDER ST VANCOUVER BC 電話 681-5848

●哀謝

先嚴諱賢才字賞運黃公府君之喪經於一九八二年十二月廿三日下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科市蘭墓園叨蒙宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈親臨執紼素車隨送高誼階情歿存均感誼此哀

未亡人陳氏陳氏
孤子焯棠媳馬惠娟
景棠媳林慧嫻
伯棠振棠
孤女美顏壻伍振彬
美蓮壻馬錫源
孫男健威
孫女玉英孫壻余成寵
玉芳玉義
胞妹曾貴【陳璩輝】
棠兄烟常嫂蕭鞠眞
外孫男馬鈞泉馬錦洪
外孫女伍秀華伍秀棄
伍詠雯伍映婷
伍思亭馬玉琴
外曾孫男余超光
外曾孫女余曾秀同叩謝

「賻儀」馬錫源合家二千元，伍振彬合家二千元，黃烟常合家二百五十元，黃鏡湖合家二百元，馬炳權合家一百五十元，黃吾運合家八十元，黃盈裕，陳子敦，（以上合家每一百元）黃仲謀合家七十五元，林均濤合家五十元，馬錫澤合家三十元，黃德恩合家三十元，黃梧熙五元，伍權鴻合家五元，馬聿樑，馬澤浦，陳錦超，周廣榮，陳國渭，何逢華，黃榮欽，（以上合家每十元）羅偉明，伍偉洲，伍樹宏，馬昌盛，李旭光，陳星光，（以上合家每二十元）

「花圈」吳柏南，新奇士花店，黃氏宗親總會，文彊學校，青升體育會，林均濤，馬炳權，黃盈裕，黃仲謀，黃吾運，黃灌簡，黃光榮，黃啓瑞，黃奇欽，黃禮松，吳熙，馬錫源，甄兆銳，陳子敦，伍振彬，余承寵，鄧鵬德，鄧諒根，林偉民，鄭均，馬文輝，鄭奇，何瑞華，徐灼培，鮑啓明，（以上合家）ROSINA WONG SYLVIA HO ALLISON HO 素車十餘輛

厚惠芳名 如有錯漏 恕不稱呼 祈爲見諒

●哀謝

先嚴諱錦休字仁鍔朱公府君之喪禮經於本月廿一日（星期二）下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮安葬於海景墓園叨蒙宗親戚友厚惠賻儀花圈并親臨執紼素車隨送陰情高誼歿存均感誼此哀

未亡人黃氏
孤子如壯媳林氏
男孫健超健偉
胞兄仁鑒嫂黃氏
侄如寶侄婦周氏
如周侄婦何氏
姪女慕康侄壻溫灼輝
慕貞侄壻余文裕
男女侄孫十餘名
仝叩謝

厚惠芳名恕不贈列祈爲見諒

代親友安排葬禮嗎？
本公司專門出售優質棺木，骨灰盒及墓碑，取價低廉。
請比較我們的價錢，然後去安排，可以節省金錢。
本公司與雲埠各大殯儀館均有聯絡。
CONSUMER CASKET CENTRE 1979 E 41 Ave 324-1688 (24 hours)

黃龍驤招牌書法社
日夜電話：437-5189
精寫招牌 書法鏡屏
墓碑輓聯 代撰新聞稿
一切中英書寫服務
墓碑 $7.50

孟碧珊殯儀館
親情常在
Mount Pleasant Chapel
今日風光照後人 往時恩義感親友
寬大禮堂 多種儀式 收費公道 各式棺木 豐儉由意 免費車場 供客使用
特聘華人顧問商君 KELVIN KAN 爲僑胞服務
地址：306 E. 11th Ave.
電話：OFFICE 876-2161
顧君住宅（粵語）872-4914

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG'S FUNERAL HOME
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.
TEL. 254-2821
願人無短壽 問我有長生
本館創業 七十餘年 經驗豐富 最新裝修
寬大禮堂 棺木山地 式式俱全
宗教儀式 任君選擇 鄰近華區 交通方便
本館特聘華人經理 李顯理 雲龍 二君爲僑界服務
廿四小時 電話：二五四-二八二一

榮僑花舖
Louie's Florist
371 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P3 喜士定東街三七一號
683-5124
本店常備 長青樹木 結婚花球 花籃花牌 長生花圈 歡迎光顧
呂頌韶主理
Geo. Louie 住宅 255-9675

文華花店
Mandarin Florist
154 E. Pender St. (China Town) Van. B.C.
Tel: 687-9605
結婚花型 新鮮花設計 盆栽季常 樹木花球 四本店備
無任歡迎 花籃花牌 花圈花球 長生花圈 四季時花
歡迎光顧 設計新穎 結婚花球

金巴倫花舖
Cumberland Florist
7715 Cumberland St. Burnary, B.C. V3N 3Y2
Tel: 525-5732
Flowers
黃甘聯主理